bjbv

Прецȣл ачестеї Фої дін преȣнъ кȣ Фóеа пентрȣ мінте інімъ ші літератȣръ єсте пе ȣн жȣмътате де ан кȣ поща

2 ф. 24 кр., фъръ пощъ 2 ф. 8 кр. арѵ. Пентрȣ ѧнщіінцърї се плътеск пънъ ла 6 рѫндȣрї 8 кр. де ачі ѧнсȣс 1 кр. арѵінт де ȣн рѫнд.

№. 35. 1840.

(CU PREA'NALTA VOIE.)

GAZETA DE TRANSILVANIA.

Brashov, 25. August.

BIBLIOTHECA ... BRASOV

Трансілваніа.

Брашов. 22 Аȣг. Лъȣдата прін жȣрнале ші де пȣблікȣрї демоасела Аȣгȣста Боте ѧмп. кѫнтъреацъ ла кȣртеа рȣсеаскъ, сосінд аічї ѧн 20 Аȣг. аре де гѫнд а да ѧн 24 ȣн кончерт. — Дънцȣіторії спаніолещї Кампрȣбі ші дамеле Манȣела щі Лопез ѧнкъ сосіръ ла ноі; де аічї, продȣкѫндȣсе маї ѧнтѫїȣ ѧн мъіестріа лор, вор трече ла Бȣкȣрещї.

— Стрікареа че аȣ фъкȣт сомешȣл ла Клȣж с'аȣ прецȣіт ла 30,000 ф. в. в. Ненорочіції пънъ акȣм пȣцін ажȣторїȣ ѧн банї къпътаръ. 250 Ф. в. в. дела ȣн бърбат ценерос некȣноскȣт веніцї, 169 ф. вв. добѫндіцї прін доаъ продȣчерї театрале, сѫнт сȣмеле кȣноскȣте, іар сȣма че се ва адȣна прін колекціа че ѧнтр'а дінс пентрȣ ажȣторїȣл ненорочіціло се фаче, ѧнкъ нȣ є щіȣтъ. Моріле Клȣжȣлȣї ѧнкъ тот нȣ ѧмблъ; ачеастъ ѧмпрецїȣраре дъдȣ прілеж ȣнор сфѫрнарї фъръ конщіінцъ сȣфлетеаскъ, а рідіка прецȣл ȣнеї ферделе (16 кȣпе) де фъінъ де кȣкȣрȣз ла прец де 2 ф. 8 крі в. в. атȣнчї, кѫнд фердела де кȣкȣрȣз, каре мъчінатъ дъ кȣ патрȣ кȣпе маї мȣлт, се вінде нȣмаї кȣ 1 ф. 40 крї. Ѧнсъ астфелїȣ де сфѫрнъріе нȣ ръмасе непрігонітъ де поліцаїȣл четъції.

Цара Ромѫнеаскъ.

Релаціе де лȣкръріле Чінстітȣлȣї Департамент ал требілор дін лъȣнтрȣ, ȣрмате ѧн кȣрсȣл ачестор дін ȣрмъ треї анї, ші ѧнфъцішате чінстітеї Общещії Адȣнърї.

(Ȣрмаре.)

Пентрȣ Магістратȣрї.

Магістратȣріле де прін капіталеле жȣдецелор, прекȣм ші ал Бȣкȣрещілор, ѧндеплінінд ѧндаторіріле пȣсе асȣпръле прін Регȣламентȣл оръшенеск, с'аȣ сіліт тотд'ѣȣна прін кѫт міжлоачеле ле аȣ єртат, ші ла кѫте прівеск спре ѧнфрȣмȣсецарѣ, кȣръценіа, ші ѧнтрецімѣ орашелор, ші де а регȣла артіколіле де ѧнтѫіа требȣінцъ кȣ а се вінде ѧн чел маї пȣтінчос скъзȣт прец, бȣне ла калітате, ші кȣ ѧндестȣлъ ѧнбілшȣгаре, ші маї вѫртос ѧн ачест дȣпъ ȣрмъ ан, кѫнд продȣктȣл грѫȣлȣї пріімінд ȣн прец фоарте ѧнсемнат, с'а єкспортат ѧнсемнатъ сȣмъ, ші дін ачѣста ші апровізіонарѣ орашелор аȣ ѧнтѫмпінат греȣтъцї, ші прецȣл пѫінеї а требȣіт а се ȣрма дȣпъ аналогіа вѫнзъріі лȣї.

Ачестѣ, нȣ маї пȣцінъ сілінцъ аȣ пȣс ші асȣпра стрѫнцерії венітȣрілор лор, дін каре, дȣпъ че аȣ съвѫршіт фіе каре ѧн кȣрцерѣ ачестор треї анї фелȣрї де ѧнфрȣмȣсецърї кȣ але лор капіталȣрї 'шї аȣ ѧнтокміт команде де фок, лȣмінарѣ орашелор, токміндȣшї челе маї мȣлте ші докторї прін ораше пентрȣ къȣтарѣ съpачілор ші а арістанцілор дін ѧнкісоріле поліціеї лор, аȣ ші резервъ ѧн каселе лор сȣма де леї 462,146. пар: 15.

Асеменѣ ші комісііле тѫргȣрілор де прін жȣдеце, кȣ ачеѣшї орѫндȣіалъ пȣртѫндȣсе, аȣ ші ачелѣ ла резервъ ѧн каселе лор сȣма

де леї 70,300. пар. 7. Іар сȣма че аре фіе каре прісос ла резерва са, ші клъдіріле ші ѧнфрȣмȣсецъріле челе маї ѧнсемнътоаре че аȣ съвѫршіт єле, сѫнт челе ȣрмътоаре:

леї. парале.

103492. 39. Бръіла аре нахт ѧн резерва са, ші деосебіт кȣ капіталȣріле сале аȣ клъдіт касармъ кȣ тоате требȣінчоаселе єї ѧнкъперї, магазії ші гражд ѧнсемнътор пентрȣ требȣінца комензії де кълъреці, аȣ ащернȣт кȣ калдърѫм коборѫшȣл дела Карантінъ ла скелъ, піаца Магістратȣлȣї, ші дін наінтѣ порції Карантінеї, афаръ дін алте маї мȣлте ȣліцї че с'аȣ ащернȣт кȣ піатръ кȣ келтȣіала пропріетарілор, аȣ ѧнфіінцат ȣн канал де піатръ болтіт пе ȣліца Кісілеф, пентрȣ скȣрцерѣ батакȣрілор дін піаца Архангелȣлȣї Міхаіл, аȣ клъдіт ѧнкъпъріле требȣінчоасе ла вад пентрȣ требȣінца амѫндȣрора Вапоарелор, аȣ префъкȣт перігаворȣл де єкспортаціе, ші алтеле.

Фокшанії, нȣ аре нічї ȣн прісос, къчї афлѫндȣсе фоарте стрімторат де ліпсъ де апъ, аȣ клъдіт треї чішмеле дȣпъ тоатъ кȣвіінца, келтȣінд пентрȣ дѫнселе о сȣмъ де леї чінчїзечї ші доъ де мії, кȣ сȣма де леї опт мії контрібȣіцї де кѫтева персоане, ші каре банї не авѫндȣї пе тоцї ѧн каса са, а фост сіліт а се ѧнпрȣмȣта времелнічеще парте дін трѫншії, ші ѧн ȣрмъ дін венітȣріле сале челе ȣрмътоаре, 'шї аȣ плътіт ачѣстъ даторіе.

15203. 35. Бȣзъȣ, осебіт дін кѫтева челе маї ѧнсемнате ȣліцї ащернȣте кȣ калдърѫм кȣ келтȣіала пропріетарілор, а съвѫршіт ші кȣ келтȣіалъ дін каса са 425 стѫнжінї калдърѫм ѧн піаца дела кълдъръріе, асеменѣ ѧн піаца кафенелії, прекȣм ші ѧн піаца шкоалеї.

64562. 35. Плоещії, дȣпъ че челе маї мȣлте ȣліцї але орашȣлȣї с'аȣ ащернȣт кȣ піатръ кȣ келтȣіала пропріетарілор тоате піеціле общещї, ші ѧн тѫрг ші ѧн алте піецї але орашȣлȣї, ле аȣ ащернȣт кȣ калдърѫм кȣ келтȣіала са, аȣ кȣмпърат ȣн лок ѧнсемнат че л'а ȣніт кȣ локȣл орашȣлȣї пе

183259. 29.

леї парале сȣма дін напої.

183259. 29.

каре се фъчѣ тѫрг пе тоатъ съптъмѫна, ші алкътȣінд о ѧнсемнатъ піацъ, парте дін трѫнса ѧн сȣмъ де 1030 стѫнжінї, аȣ ащернȣто кȣ калдърѫм, аȣ клъдіт патрȣспрезече пръвълії, ші ші опт скаȣне де карне, каре се ѧнкіріазъ пе тот анȣл адȣкѫнд фолос касеї сале. Аȣ кȣмпърат о касъ дін челе марї дін ораш, ші а префъкȣто дȣпъ тоатъ кȣвіінца пентрȣ шкоалъ.

18075. 22. Тѫрговіщѣ, се ѧнделетнічеще ѧнтрȣ клъдірѣ подȣлȣї статорнік дȣпъ апа Іаломіції пентрȣ ѧнлеснірѣ комȣнікаціеї орашȣлȣї, ла каре ȣрмѣзъ о келтȣіалъ а проапе де треїзечї мії леї.

Магістратȣл орашȣлȣї Бȣкȣрещї, мъкар къ венітȣріле сале фіінд прѣ мърцініте пе лѫнгъ сȣма ѧнсемнателор келтȣелї че аре, ші каре маї тотд'ѣȣна аȣ ковѫршіт венітȣріле, сале, дар прін ікономіїле че аȣ пȣтȣт фаче, а ісбȣтіт ші ачеста а кȣмпъра ȣн лок де піацъ ѧн ȣліца подȣлȣї де пъмѫнт, аȣ клъдіт ѧнкъперіле Комісіеї де рошȣ, а съвѫршіт треї Подȣрї песте апа Дѫмбовіції, ші акȣм съ ѧнделетнічеще ѧнтрȣ съвѫршірѣ кȣмпърътоареї каселор кȣ локȣріле лор але Д. Баронȣлȣї Костандін Сакеларіе, ші боерілор Лаховърещї, каре фіінд ла локȣрї ѧндемѫнатіче ѧн міжлокȣл тѫргȣлȣї, ѧнтре маї мȣлте ȣліце, ші кȣ дестȣлъ ѧнтіндере, вор слȣжі чѣ дін ѧнтѫїȣ спре асе мȣта тѫргȣл дȣпъ піаца Хераска, че пѫнъ акȣм се ѧнкіріа де Сфат, ші съвѫршідȣсе сорокȣл ѧнтр'ачест ан, пропріетарȣл єї а черȣт сȣмъ ѧнсемнътоаре ка съ о маї ѧнкіріезе іаръ; іар чѣ де а 2-лѣ спре а се мърі піаца Сфатȣлȣї; ші се вор пȣтѣ клъді пе амѫндоъ ачесте піеце, пѫнъ ла 160 пръвълії че вор адȣче пе тот анȣл ȣн веніт ла каса Сфатȣлȣї пѫнъ ла ȣна міе чінчї сȣте галбенї. Ѧн кȣрсȣл ачестор треї анї, прін стърȣірѣ Магістратȣлȣї са'ȣ ащернȣт дін ноȣ, с'аȣ десъвѫршіт ші с'аȣ префъкȣт ѧн тоатъ політіа калдърѫмȣріле ѧнсемнате

bjbv

лиї пар.

ан алътърата лістъ къ літера С.

8824. 13. Цівръ, пе лънгъ казарма че а съвършіт къ ансемнатъ келтъіалъ, ші школа маї наінте, а маї каздіт ші ан прежъра Търнълъї дін піаца чї маре анкъпері че слъжеск пентръ Магістрат ші поліціе, ші а ашезат ші ан търнъ чїсорнікълъї маре къ клопот.

41511. 35. Кжмпъ лънгъ, а съвършіт ноъ подърї пе ълиціле орашълъї, ші а ашернът къ калдъръм тоате локъріле ші піеціле обицеюї дънъ ълиціле че оръшъніі с'аъ нделетнічіт але ашерне къ калдъръм.

4313. 24. Пітецій, аъ каздіт патръ чішмеле ан ораш, ші а съвършіт подъл дънъ апа Ирешълъї, пентръ каре аъ келтъіт съма де леї трїзечї ші шасе де мїї опт съте нозечї ші доі.

255985. 3.

(ба ърма).

Търкія.

Трактатъл де ноъ анкеіат ла 15. Їъл. антре плініпотенціарії челор патръ пътерї Європене (фъръ Франца) къ ампреънъ анцелеперея Търкіеї, де ші нъ есте анкъноскът дънъ пънктъріле сале, тотъшї прічінъіеще ан тоате пърціле о мішкаре біг фоарте. Пънктъріле поменітълъї трактат пънъ атънчї нъ пот вені къ адеверічъне ан кънощінца лъмії, пънъ кжнд нъ ва ърма ратіфікація адекъ антърірea анеъш а капетелор челор анкоронате, прекъм ші ампліпірea тътърор формалітъцілор обічнъіте. Къ тоате ачесте, пе кжт с'аъ пътът къноаще ка пе съпт мжнъ, пънктъріле ачелъї трактат ар фі кам ачестea: пъзірea антрегімеї ампъръцієї търкещї ші адъчерea Константінополълъї, (адекъ а порцієї) ла неатжрнаре съпт прівігерea пътерілор Європене, а Англіеї ші а Въропеї, прін ърмаре рідікарea (паралізація) трактатълъї ръсо-търческ дела Хънкіар скелессі, прін каре Сълтанъл се андаторасе а нъ прїмі мжнъ де ажторїъ ан време де стрмтораре, декжт нъмаї дела Московітъа; дарea андърънт а Сірієї ші а Флотеї Сълтанълъї; рънжнірea порцієї ан неутралітате токма ан ачеастъ прічінъ а са; іар' маї пе ърмъ, дакъ Міхемед Алі ла пропозіція пътерілор нъ с'ар андъплека, съ се іа мъсърї де сілъ асупра лъї. — Фіе към ва фі, дестъл атжта къмкъ, ла 3. Авг. солъл Енглезеск Понсонбі прїмі ан Константінопол щіре офічіалъ despre анкеіерea а маї де мълте орї поменітълъї трактат шї анкъ кате чева. Ан ърма ачестора адміралъл Стопфорд прїімі порънкъ де а порні андатъ къ тоатъ флота кътръ църмъріле Сірієї; коръбіile че ера ла Малта, анкъ се мішкаръ спре а се антръпа къ ескадра чea маре. Партea ескадреї левантіне австріаче анкъ есте съ ансоцеаскъ пе чea енглезеаскъ съпт контреадміралъл Бандіера. Се борбеще, къ шї кате ва коръбіі търкещї дела Константінопол с'ар фі алътърат пе лънгъ флота енглезеасвъ. Аша нъутралітатea еї тот н'ар фі пъзітъ. Скрісорі дін Александріа аратъ, къ Міхемед Алі нъ вреа а щї де кондіціile пропъсе де кътръ консълії челор патръ пътерї. —

Ръція.

Фоаметea шї ліпсa банілор ърматъ дін прічіна неродірії пъмжнтълъї ан анъл ачеста неодіхнеще анеъш пе гъбернеле провінціілор, пе каре аъ къзът бічъл ачеста. Родірea ан алте пърцї а Ръсієї шї анеъшї імпортація бъкателор дін църіле вечіне нъ мълт ле бор ажъта. — Се паре къ ан прічіна ънеї ноаъ еспедіцій асупра Ківеї анкъ ан анъл ачеста, с'ар фі фъкът о хотържре десъвършіт. Ун капітан енглезеск анъме Абот, сосі де кърънд ан Ст. Петербърг, адъкжнд пропозіції де пачe дела Ханъл Ківеї; ампъратъл анеъ лаъ прїіміт рече шї лаъ слобозіт къ асемінea речеалъ.

Allg. Ztg.

Британіа маре.

Лондон. Ла 11. Августъ, анкісе Реціна Вікторіа Парламентъл къ ун къвжнт де трон, каре бестеще съціnerea інтегрітъції Порцієї прін ажторіъл Австрієї, Ръсієї шї а Борвсієї, despre Франца нъ есте нічї о поменіре, кжнд тотъшї Реціна се лъдъ къ асігърърї де пачe а тътърор пътерілор. Анкідерea парламентълъї с'аъ фъкът ан кіпъл обічнъіт, къ ачел адаос анеъ, къ ан єст тімп аъ фост шї прінцъл Албert соцъл рецінеї, прекъм шї Ріга къ Реціна Белцій де фацъ. Къвжнтъл де трон аъ фост дънъ към ърмеазъ:

Мілорзілор шї Домнілор!

„Старea требілор пъбліче амї ангъдъе а анкіде Сесіа ачеаста а парламентълъї; пентръ гріжа анеъ шї бъгарea де сеамъ, че ацї авът ан ампліпірea пондероаселор дъмнеавоастръ дрегъторії мъ сімцї андаторатъ а бъ мълцъмі. Дела пътеріле стрăіне ам тот антръ'на асігърърї пентръ сімцемінтеле лор челе пачніче кътръ міне, шї пентръ дорірea лор де а съціnea пачea. Аъ ле пофтеск норок ла

biby

съвѫршіреа ръсбоїȣлȣї четъцан ѧн Спаніа. Фіїндкъ скопȣріле, пентрȣ каре се фъкȣсе ла 1834 аліанца пътратъ акȣм се ѧнплінеск, аша єȣ ам кореспȣнс кȣ реџіна Спаніеї, фъгъдȣіндȣї, кȣмкъ пȣтереа марінъ каре, амъсȣрат кондіціілор аліанцеї пътрате, ам фъкȣт'о съ стаціонезе ла портȣріле Спаніеї де кътръ норд, акȣш о воїȣ депъртао. Міе'мї пар ебіне, къ въ пот ѧнщіінца, кȣмкъ діферіьцеле ноастре кȣ окѫрмȣіреа Неаполȣлȣї, а кърор темеїȣ ші каȣсе ві с'аȣ фост пропȣс Д. воастре, акȣм прін пачніка ѧнтревеніре а Францеї, се апропіе кътръ сфѫршіт. — Тотд'одатъ мъ бȣкȣр, арътѫндȣвъ, къ окѫрмȣіреа Портȣгаліеї аȣ фъкȣт міжлочірї пентрȣ а мȣлцȣмі нескарї претенсії дрепте але сȣпȣшілор меї, ші де а плъті о сȣмъ де банї, че, дȣпъ конвенціа ноастръ дела анȣл 1827 се афла датоаре Енглітерії. Кȣ ѧмпъратȣл Аȣстріеї, кȣ Ріга Борȣсіеї ші кȣ ѧмпъратȣл Рȣсіеї м'ам ѧнцълес пентрȣ міжлоаче де а ѧмпъчїȣі Оріентȣл, де а сȣсцінеа ѧнтреџімеа ші неатѫрнареа ѧмпъръціеї османе, ші прін ачееа де а ѧммȣлці сігȣрітатеа пъчії єȣропене. Вътъмъріле, че аȣ ѧнтрепрінс ѧмпъратȣл Кінеї асȣпра ȣнор сȣдіцї аї меї, ші нечінстеа че аȣ фъкȣт ȣнȣї агент ал меȣ, м'аȣ ѧндемнат а тріміте міліціе пе ȣскат ші пе маре ла хотареле Кінеї, каре съ пофтеаскъ пентрȣ тоате недрептъціле сатісфачере дела неоаменії ачеіа." — Маї ѧнколо поменеще ȣнеле ѧмбȣнътъцірї че с'аȣ фъкȣт спре бінеле патрії. Ѧн сфѫршіт адаогъ „Мілорзілор ші Домнілор! Ла ѧнтоарчереа Домнеа-воастре пела цінȣтȣріле, ȣнде сѫнтецї ашъзацї, іаръш вецї ѧнбръка постȣріле ачеле, каре спре фолосȣл ші бінеле де обще леацї ѧмплініт. Дорȣл меȣ єсте, а добѫнді лініще ѧн челе дін лъȣнтрȣ ші паче ѧн челе дін афаръ. Спре ачесте доаъ обіекте, атѫт де конфъптȣітоаре ла інтересȣл Патріеї, прекȣм ші ла бінеле ѧнтреџії оменірї, ѧ'мї вор ста ацінтате неѧнчетат тоате нъзȣіріле меле, ші, ѧн сімціре, кȣмкъ конлȣкрареа ші спріжоніреа Д. воастре нȣ'мї ва ліпсі ла ачесте нічї одатъ, мъ ѧнкред ѧн гріжа ші апъраpеа а тот пȣтернічеї Проведінце." Ачі вестї лорд канцлерȣл, кȣмкъ воіеа ші плъчереа Реџінеї єсте съ се ѧнкізъ парламентȣл пънъ ла 8. Октомвріе а. ан.

Бохеміа.

13 Аȣгȣст. Ѧннълціа са прінцȣл ші міністрȣ де Метерніх, каре де'нпреȣнъ, кȣ Соціа са петречеа ла Мошіе ѧн Кїонігсварт, ѧн 11 Аȣгȣст аȣ плекат ла Дресда ѧн Саксоніа, ȣнде єсте пофтіт де кътръ Маіестатеа Са Ріга Борȣсіеї, ші Країȣл Саксоніеї пентрȣ сфътȣіре. Ѧн скȣртъ време се ва ѧнтоарче іаръшї ла Кїонігсварт, ка съ поатъ фі фацъ ла конферінцеле Міністрілор, каре се вор ѧнчепе ѧн 26 Аȣгȣст, дар' нȣ вор цінеа мȣлт, фіінд къ фоарте пȣціне пȣнктȣрї аȣ маї ремас, каре съ чераъ о ѧмпреȣнъ ѧнцелеџере. Графȣл Ст. Aulaire, солȣл францозеск аȣ авȣт о конферінцъ кȣ Ѧ. са прінцȣл Метерніх, ѧн каре чел дін тѫї аȣ арътат челе маї пачніче сімцемінте. Дȣпъ ачеастъ конферінцъ єспедȣі Солȣл францозеск доі кȣрірї, ȣнȣл кътръ Паріс ші алтȣл кътръ Віена.

Борȣсіа.

Посен, 16 Аȣгȣст. Врї сосі декретȣл де амнестіе (іертаре) тȣтȣрор віновацілор політічеще, спре чеа маї маре а лор бȣкȣріе, карії ȣн асфелїȣ де декрет нъдъждȣіа нȣмаї ла пȣнереа жȣръмѫнтȣлȣї ноȣлȣї Монарх. Се веде къ темеїȣл ачелȣї декрет се афлъ ашъзат ѧн тестаментȣл ръпосатȣлȣї Країȣ, каре аȣ лъсат кȣ лімбъ де моарте, ка съ се іерте ші съ се десробеаскъ тоцї віновації, орї ѧн че мъсȣръ ші претекст ар фі фост кріма лор. Дін ачеастъ мілостівіре, нȣ се пот ѧмпъртъші ачеіа, карії ѧн времеа черчетърії аȣ фȣџіт ѧн алте църї; іар де кȣмва ѧн 6 лȣнї се вор ѧнтоарче ѧн патріешї, ші вор къдеа ла пічеореле Країȣлȣї, се пот ѧнкъ іерта. — Ла 10 Септемвріе а. к. се ва пȣне жȣръмѫнтȣл ноȣлȣї Сȣверен, ѧн Кїонігсберг, кȣ о стрълȣчіре помпоасъ; — аша дар ноȣл Монарх аȣ воіт маї ѧнтѫї а прегъті інімiле тȣтȣрор сȣпȣшілор сеї прін о амнестіе џенералъ, апої а пъші ла жȣръмѫнт.

Щірє маї проаспътъ.

Ȣн кореспондент дела Бȣкȣрещї дін 27 Аȣгȣст, не вестеще ȣрмътоареле: „маї мȣлцї негȣцеторї аȣ къпътат скрісорї дела Константінопол, деспре моартеа Сȣлтанȣлȣї Абдȣл Меджід; вестеа ачеаста ȣмблъ прін орашȣл нострȣ, дар офіціел ѧнкъ нȣ щім німіка."

Де се ва адевърі ȣна ка ачеаста, де каре ноі ѧнкъ не ѧндоім, атȣнчї ѧнтребареа чеа греа а ръсърітȣлȣї се ва апропіа маї кȣрȣнд де а са деслегаре

РѢДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. ЕДІТОР ІОАН ГЪТТ.

bjbv